CROMAC

2026 / TR + EN

GIDA MAKİNALARI / FOOD MACHINERY

SM-02

Ayaklı Salça Makinası

Stand-Mounted Tomato Paste Machine

Kullanım kılavuzu / User manual



TEKNİK İNCELEME TASLAĞI / TECHNICAL REVIEW DRAFT

SM-02 / GÜVENLİK

Güvenli kurulum

Safe setup

TÜRKÇE

Yerleşim

Makineyi düz, sağlam ve kuru bir zeminde kendi ayakları veya tekerlekleri üzerinde sabit tutun. Çalışma ortamı temiz ve havalandırılmış olmalıdır. Kaynak kılavuz +5 ila +40 °C ve %30–70 nem belirtir.

Elektrik

Yetkili elektrikçi bağlantıyı, topraklamayı ve korumayı cihaz etiketi üzerinden doğrulamalıdır. Kablo, şalter veya muhafaza hasarlıysa çalıştırmayın. Makineyi yağmurdan ve ıslak alanlardan uzak tutun.

Koruyucular

Hazneyi, eleği ve koruyucuları onaylı yönteme göre, enerji ayrılmışken kontrol edin. Hareketli parçalara erişimi önleyin. Çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun.

ENGLISH

Placement

Place the machine securely on its own feet or wheels on a firm, level, dry surface. Keep the area clean and ventilated. The source manual specifies +5 to +40 °C and 30–70% humidity.

Electrical connection

Have a qualified electrician verify the connection, earthing and protection against the nameplate. Keep the machine out of service if the cord, switch or housing is damaged. Keep it away from rain and wet areas.

Guards

Check the hopper, sieve and guards using the approved method with power isolated. Prevent access to moving parts. Keep children and bystanders clear.

SM-02 / KULLANIM

Kullanım ve bakım

Operation and care

TÜRKÇE

1. Hazırlayın

Enerji ayrılmışken ürün için uygun 1, 2 veya 3 mm eleği seçin. Montajı CromMac talimatına göre doğrulayın. Posa ve ürün çıkışları için kapları yerleştirin.

2. Çalıştırın

Koruyucular yerindeyken, kumandalar cihazla eşleşiyorsa şalteri 0'dan 1'e alın ve boşta kontrol edin. Onaylı hammaddeleri kademeli besleyin. Hazneye el veya alet sokmayın. Posa ve ürünün ayrı çıkışlardan geldiğini kontrol edin.

3. Durdurun ve temizleyin

Şalteri 0'a alın, enerjiyi ayırın ve hareketin durmasını bekleyin. Sökülebilir gıda temas parçalarını üretici yöntemine göre temizleyin. Motoru ve elektrikli parçaları ıslatmayın. Tıkanıklığı çalışırken gidermeyin.

4. Servis ve depolama

Arıza, olağandışı ses veya ısınmada durdurun ve servise başvurun. Yıllık elektrik ve gövde kontrolünü yetkili servise bırakın. Kuru kapalı alanda −20 ila +40 °C ve en fazla %80 bağıl nemde saklayın.

ENGLISH

1. Prepare

With power isolated, select the suitable 1, 2 or 3 mm sieve. Verify assembly using CromMac instructions. Position containers at the pulp and product outlets.

2. Start

With guards fitted and matching controls, move the switch from 0 to 1 and check operation without feed. Add approved produce gradually. Keep hands and tools out of the hopper. Check that pulp and product exit separately.

3. Stop and clean

Set the switch to 0, isolate power and wait for all motion to stop. Clean removable food-contact parts by the manufacturer's method. Keep the motor and electrical components dry. Never clear a blockage while running.

4. Service and storage

Stop and contact service for faults, unusual noise or overheating. Leave annual electrical and housing checks to authorised service. Store dry indoors at −20 to +40 °C and up to 80% relative humidity.

SM-02 / TEKNİK BİLGİ

Teknik bilgiler ve servis

Specifications and service

Motor gücü / Motor power	**2,2 kW / 3 HP**
Besleme / Supply	**220 V / 50 Hz**
G × D × Y / W × D × H	**86 × 37 × 92 cm**
Ağırlık / Weight	**42 kg**
Elekler / Sieves	**1 / 2 / 3 mm**
Domates kapasitesi / Tomato output	**900–1.000 kg/h***

* Hammaddeye göre değişir. / Varies by raw material.

GARANTİ VE TEKNİK ONAY / WARRANTY AND TECHNICAL REVIEW

Kaynak garanti belgesi teslimden itibaren 2 yıl belirtir. Motor devri belgelerde 2.800, 2.870 ve 3.000 dev/dk olarak geçer. Cihaz etiketini, elektrik korumasını ve garanti şartlarını yayımdan önce doğrulayın.

The source warranty states two years from delivery. The sources list 2,800, 2,870 and 3,000 rpm. Verify the nameplate, electrical protection and warranty terms before release.

CromMac Makina Metal İmalat San. Tic. Ltd. Şti.

Anadolu Mah. Elmalık Cad. No: 14, Orhanlı / Tuzla / İstanbul

+90 216 591 09 05 · info@crommac.com

CromMac ürün bilgileri / Product information